

Londres, 27 de mayo de 2021

Distinguido Sr. Decano:

Quería con estas letras responder, con la menor dilación posible, a la carta que nos ha hecho llegar en relación a la jornada sobre traducción de lenguas cooficiales prevista para el próximo tres de junio.

Al respecto, me gustaría destacar, en primer lugar, que valoro su comunicación y comprendo las inquietudes que expresa en su carta. Con raíces paternas, como no oculta mi apellido, en la ciudad natal de March y Roiç de Corella, con familia valencianoparlante y un pasado intelectual en el que he frecuentado el Siglo de Oro valenciano, no puedo sino ser sensible a las cuestiones que usted señala.

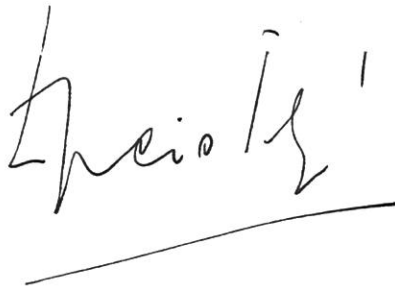
El Instituto Cervantes tiene como misión dar a conocer la riqueza y la diversidad lingüística de España, lo que lleva consigo un papel activo en la promoción de nuestras lenguas cooficiales, incluyendo, en pie de igualdad con las demás, la lengua valenciana, reconocida como oficial por el Estatuto de Autonomía. Nuestra institución, como no puede ser de otra manera, respeta y promueve la nomenclatura oficial de nuestras lenguas.

La jornada del tres de junio quiere ser expresión de ese compromiso. En ella, el valenciano es respetado en su nomenclatura oficial y cuenta con especificidad propia, reconocido en su singularidad. Esta quedará resaltada asimismo tanto en la intervención del representante de la Generalitat Valenciana como en mi intervención de cierre. En todo caso, he trasladado a las entidades y personas organizadoras del evento la recomendación de su institución.

Desde el Instituto Cervantes de Londres hemos participado, en tiempos recientes, en acciones promocionales de la cultura valenciana en lugares tan emblemáticos como el museo Victoria and Albert o el nuevo restaurante londinense del chef Quique Dacosta. Esperamos seguir en esta labor de difusión mano a mano con instituciones que, como la suya, están volcadas en la promoción de la cultura de la Comunidad Valenciana.

Atentamente,

Ignacio Peyró



Instituto Cervantes
15-19 Devereux Court
London WC2R 3JJ

AES. SAZ
21/0000016.